



Popis trasy a tipy

nejvyšší bod trasy). Odtud trasa pokračuje obcí Jelení, z níž sjedete do údolí Rolavy a do obce Nové Hamry. Za výstup do obce Tisová budete odměněni pohledem na Nejdek. Přes obce Nová Role a Stará Role se nakonec dostanete do centra lázeňského města Karlovy Vary.

Trasa prochází částečně veřejnými, málo až středně používanými komunikacemi a je možné ji zkombinovat s vlakem.

1. Koupaliště Auerhammer
2. Tunel u města Bockau
3. Vodopád Blauenthal
4. Průsmyk „Hraniční brána“
5. „Naučná stezka při Karlově stezce“
6. Nejdecká skála se středověkou hradní věží
7. Lázeňská architektura, kolonády, termální prameny
8. Lanovka na vyhlídku Diana



© Photo-2U.de



Route description and tips

The „Karlsroute“ leads across the Erzgebirge mountain crest connecting both towns, Aue and Karlovy Vary, as well as connecting the bicycle trails „Mulderadweg“ with the „Egerradweg“. Due to its length and slopes to overcome, it is to characterize as difficult. From Aue to Blauenthal you ride along a former railway line in the Mulde River valley. From there you follow the Great Bockau River upstream until you reach the pass at Oberwildenthal, the „Grenztor“ gate (which is the highest point on the route as well as the border crossing). From there it's all downhill over Jelení through the valley of Rolava to Nové Hamry. The ascent up to Tisová is rewarded with a view overlooking Nejdek. Going through Nová Role and Stará Role you will finally reach the center of the resort and spa town, Karlovy Vary.

The tour runs partly on public roads, with light to moderate traffic, and can also be combined with train rides.

1. Outdoor pool Auerhammer
2. Tunnel near Bockau
3. Waterfall at Blauenthal
4. „Grenztor“ (border gate) top of the pass
5. Educational trail on the Karlsroute bicycle route
6. Neudeker rock with a medieval castle tower
7. Spa architecture, colonnades, thermal springs
8. Cable car up to the Diana Lookout Tower

Beschilderung • Značení • Signing

auf deutscher Seite / na německé straně / on the German side



Aue
über Karlsroute

25,4



auf tschechischer Seite / na české straně / on the Czech side



Infos & GPS-Download:
www.karlsruhe.eu
www.karlova-stezka.eu

Kontakt • Kontakt • Contact

Tourist-Service-Center Eibenstock

Dr.-Leidholdt-Straße 2

D-08309 Eibenstock

www.eibenstock.de

touristinformation@eibenstock.de

Tel. +49 (0) 37 752 2244

Fax +49 (0) 37 752 69844

Herausgeber: Zweckverband Muldentalradweg, Rathausplatz 1,
08309 Eibenstock; Satz: absolut-GPS.com
1. Auflage, 11/2014



Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti
European Union, European Regional Development Fund: Investment in your future
Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



Ziel 3 | Cíl 3

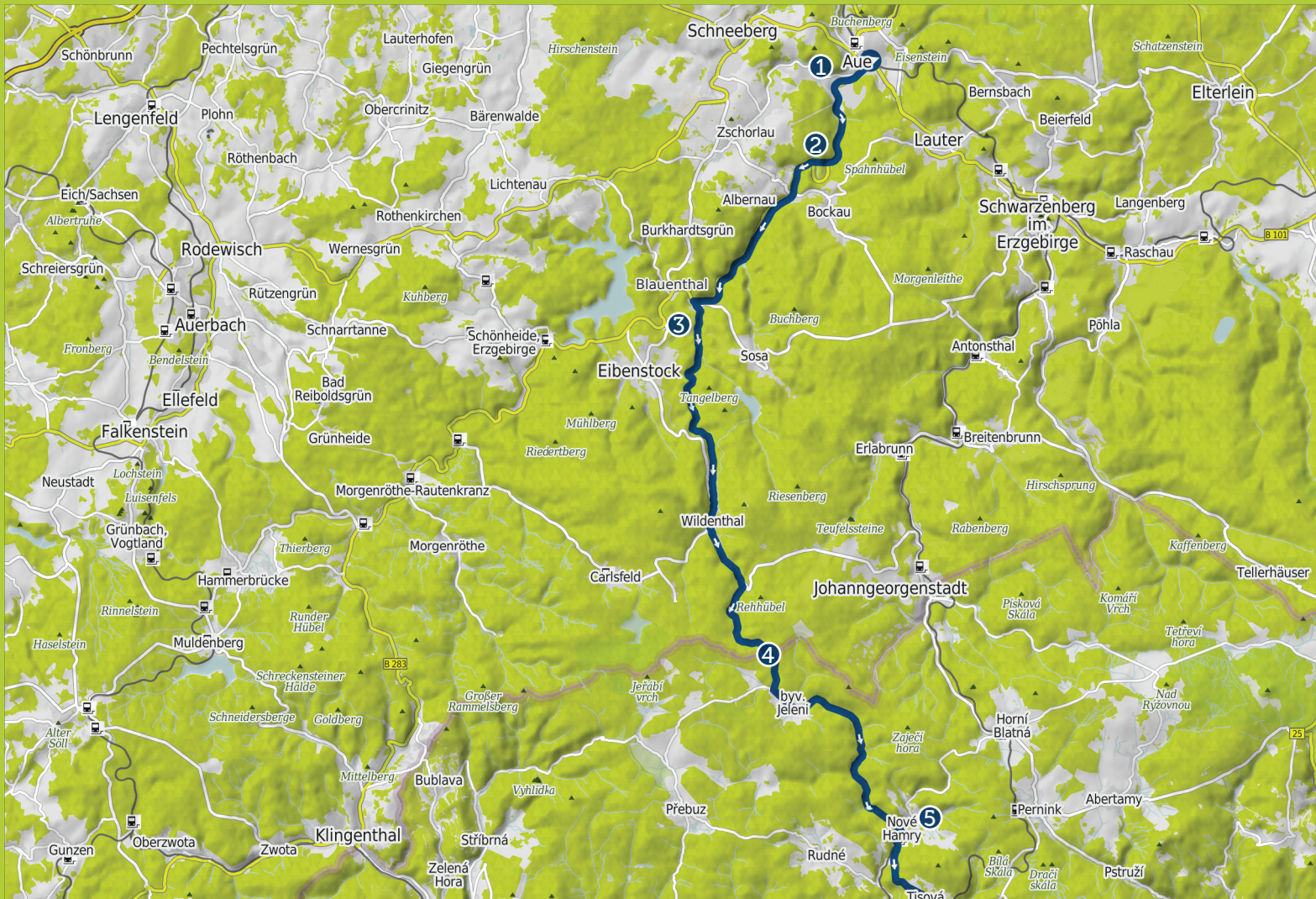
Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
2007-2013. www.ziel3-cil3.eu



Karlsruhe
Karlova stezka

Hauptroute
Hlavní trasa
Main route

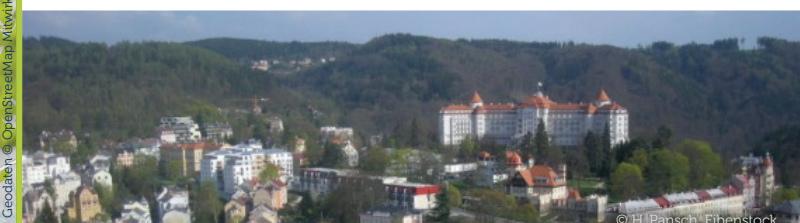
K



Streckenbeschreibung und Tipps

Die „Karlsruhe“ verbindet über den Erzgebirgskamm hinweg sowohl die Städte Aue und Karlovy Vary als auch den Mulderadweg mit dem Egerradweg. Sie ist aufgrund ihrer Länge und der zu überwindenden Höhenmeter als schwer zu charakterisieren. Von Aue nach Blauenthal radelt man auf einer ehemaligen Bahntrasse im Tal der Mulde. Ab da folgt man der Großen Bockau flußaufwärts und erreicht nach Oberwildenthal die Passhöhe „Grenztor“ (höchster Punkt der Strecke und Grenzübergang). Von hier aus geht es über Jelení bergab ins Tal der Rolava nach Nové Hamry. Der Anstieg hinauf nach Tisová wird mit einem Blick auf Nejdek belohnt. Über Nová Role und Stará Role gelangt man schließlich ins Zentrum der Kur- und Bäderstadt Karlovy Vary. Die Tour verläuft teilweise auf öffentlichen, wenig bis mäßig befahrenen Straßen und kann auch mit dem Zug kombiniert werden.

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Freibad Auerhammer | 7. telalterlichem Burgturm |
| 2. Tunnel bei Bockau | 8. Bäderarchitektur, Kolonnen, Thermalquellen |
| 3. Blauenthaler Wasserfall | |
| 4. Passhöhe „Grenztor“ | |
| 5. Lehrpfad an der Karlsruhe | |
| 6. Neudeker Felsen mit mit- | |



Popis trasy a tipy

„Karlova stezka“ spojuje přes Krušnohorský hřeben města Aue a Karlovy Vary a zároveň i Muldavskou cyklostezku (Mulderadweg) s cyklostezkou Ohře (Egerradweg). Ta je vzhledem ke své délce a překonaným výškovým rozdílům velmi těžko charakterizovatelná.

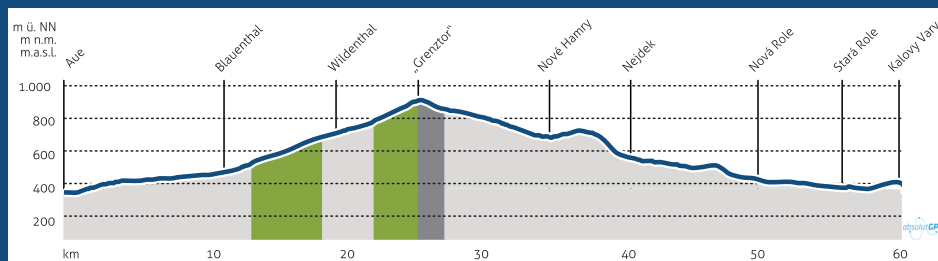
Trasa z města Aue do města Blauenthal vede po někdejší železniční trati v údolí řeky Muldy. Odtud následujte Velkou Bockau proti proudu a dorazíte k obci Oberwildenthal s nejvyšším bodem průsmyku „Grenztor“ (hraniční bránou - hraniční přechod a



Karlsruhe / Karlova stezka / Karlsruhe

Hauptroute / Hlavní trasa / Main route

60 km 939 m ü. NN / m n.m. / m.a.s.l. 355 m ü. NN / m n.m. / m.a.s.l. 804 Höhenmeter / výškových metrů / altitude



Asphalt / asfalt / pavement rissiger Asphalt / asfalt s trhlinami / cracked asphalt befestigter Weg (Splitt) / zpevněná cesta (štěrk) / hard path (gravel)

Tourenlänge / délka cesty / tour length höchster Punkt / nejvyšší bod / highest point tiefster Punkt / nejnižší bod / lowest point Aufstieg / stoupání / ascent